

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Band:** 31 (1943)

**Heft:** 639

**Artikel:** Anniversaires

**Autor:** Gueybaud, J. / R.B.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-264867>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IN MEMORIAM

## Mme Luthy-Zobrist

Avec Marthe Luthy-Zobrist, décédée le 15 avril à Berne, à l'âge de 64 ans, notre pays a perdu une femme de grande valeur, une organisatrice remarquable, qui présidait la puissante Union féminine des arts et métiers, laquelle compte 45 sections dont 6 en Suisse romande (La Chaux-de-Fonds, Fribourg, Genève, Lausanne, Neuchâtel et Val-de-Travers).

Marthe Zobrist débuta très modestement comme petite couturière dans le canton de Zurich; elle avait épousé un facteur dont elle eut trois enfants; veuve de bonne heure, elle peina durement pour élever sa famille et connut ainsi les difficultés que rencontrent les femmes pour gagner leur vie. Elle dut constater bien vite les lacunes de l'instruction des femmes dans les métiers: leur formation professionnelle, leurs relations professionnelles étaient insuffisantes; avant toutes choses leur manquant la solidarité indispensable. Les femmes devaient cesser d'être des concurrentes pour devenir des collègues, ainsi que cela existait déjà dans d'autres professions. C'est ainsi que Mme Luthy fut amenée à fonder, à Winterthur, la première association de couturières. Lorsqu'en 1920 furent institués les examens fédéraux pour les professionnelles, elle apporta à cette organisation ses expériences et la clarté de ses vues.

Trois ans plus tard, elle prenait la direction de l'Union féminine des Arts et Métiers, à qui la loi fédérale sur la formation professionnelle donna une forte impulsion, de même que la loi

Exposition nationale du Travail féminin (Saffa), à Berne, en 1928. Mme Luthy fut nommée commissaire pour la section des arts et métiers; elle se fixa alors à Berne et ne quitta plus la ville fédérale. Après la Saffa et grâce au bénéfice laissé par celle-ci, elle put créer un Secrétariat central qui assume de nombreuses tâches et qui est appelé à rendre de plus grands services encore dans l'avenir. Que l'on pense aux 40 métiers où travaillent des femmes! Que l'on pense au perfectionnement de la formation professionnelle, à l'amélioration de la situation économique des travailleuses comme des petites patronnes! on comprendra alors l'importance de cette branche de l'activité nationale! C'est le grand mérite de Mme Luthy d'avoir entrepris cette tâche, et de l'avoir menée à bien en indiquant la voie à suivre à celles qui reprendront le flambeau.

Mme Luthy a siégé dans la Commission d'étude de la loi fédérale sur la formation professionnelle; elle faisait partie du Comité central de la puissante Union suisse des Arts et Métiers; elle en était même membre d'honneur. Cette femme d'élite se distinguait par son esprit clair, par sa vive compréhension des choses; elle ne se satisfaisait pas de vains discours, mais a défendu sans relâche et inlassablement les intérêts de la femme dans les métiers. Elle a combattu aussi le bon combat par la plume dans bien des journaux, où elle a défendu la cause de la femme professionnelle et réclamé l'égalité des droits politiques.

Par son activité, par son influence, par le rôle de premier plan qu'elle a joué dans la vie économique du pays, elle mérite de figurer dans la galerie des femmes d'élite qui, exposée d'a-

bord à la Saffa, se trouve maintenant à la Bibliothèque nationale à Berne. S. F.

## Ernest Cérésole

Le 27 avril, la mort a emporté à Berne en la personne du Colonel Ernest Cérésole un homme qui réunissait de la façon la plus heureuse les dons de l'intelligence et du cœur. Sa nature courtoise et aimable, son jugement sûr et ses connaissances juridiques solides attiraient la confiance, et nombreux sont ceux qui ont trouvé en lui un ami et un conseiller dévoué.

La presse a relevé son activité si variée, tant militaire que civile, ainsi que ses fonctions internationales de juge aux Tribunaux mixtes du Caire. Mais, en plus de ces occupations professionnelles, M. Cérésole a toujours mis ses forces au service des causes bonnes et justes — organisation et surveillance de camps pour le service civil, activité étendue pour les internés polonais en Suisse, notamment.

Sa largeur d'esprit et son besoin de justice faisaient tout naturellement de M. Cérésole un féministe convaincu. C'est ainsi qu'en 1923, appelé comme expert à la Commission fédérale pour la révision de la loi sur l'assurance-maladie, il lutta passionnément pour assurer aux femmes une situation aussi équitable que possible dans le nouveau projet de loi. Il accepta avec plaisir, dans la suite, sa nomination de membre d'honneur de l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses, qui lui fut offerte en reconnaissance de son précieux appui.

Nous vouons à M. Cérésole un souvenir ému et reconnaissons et nous n'oublions pas ce qu'il a été pour nous.

A. LEUCH.

## GANT D'OR

M<sup>me</sup> BLANC - 23, rue du Rhône  
Qualité - Prix raisonnables

le retour de leurs parents, sous la garde vigilante de charmantes jeunes filles.

Que de regrets n'éprouvons-nous pas à ne pouvoir citer les noms de tous ces artistes de la Suisse romande qui exposent de vraies merveilles, soit dans le groupe de la céramique, des arts appliqués, de la bijouterie, de la joaillerie, de l'horlogerie, soit dans celui du livre, pour n'en citer que quelques-uns et où tant de femmes, véritables artistes et fées de l'ingéniosité et du bon goût, trouvent de l'occupation! Disons seulement pour résumer qu'une visite à la Foire s'impose et profite à tous.

M. S.



## DE-CI, DE-LÀ

## La première „menuisère“ suisse.

La première « menuisère » suisse, M<sup>lle</sup> Gerda Eichenberger (Beinwil), vient d'obtenir le diplôme argovien de fin d'apprentissage. Elle a été classée première de tous les candidats. A l'occasion de l'assemblée annuelle de la Société argovienne des maîtres menuisiers-ébénistes, une varlope d'honneur a été remise à la jeune lauréate.

## Anniversaires

## Ecole sociale de Lucerne

L'année 1918, quatrième et dernière année de guerre mondiale, a vu surgir — et cela est un signe assez réjouissant pour que, en cette année quatrième année de guerre également mondiale, nous vivions cet exemple! — toute une floraison d'œuvres et d'institutions variées, qui ont si bien pris leur place et leur utilité dans nos habitudes que nous sommes tout étonnées de les voir célébrer — seulement? ou déjà? — au cours de cette année 1943 l'anniversaire de leurs premiers vingt-cinq ans! De ce nombre est l'Ecole sociale-charitable de Lucerne, à laquelle notre confrère, *Die Katholische Schweizerin*, a consacré un numéro spécial, illustré de portraits.

Nous y retrouvons, en effet, des figures connues: la première présidente de la Ligue suisse des femmes catholiques, Emilie Gutzwiller (Bâle),

répandu largement, afin d'éclairer les principales intéressées sur le sort que leur réserve une partie de nos lois.

E. KAMMACHER, avocate.

## Les femmes à la Foire suisse d'échantillons

Il n'est point exagéré d'affirmer que si la manifestation nationale de 1943 est la synthèse du labeur et de la production suisses, elle est placée, cette année, sous le signe de la Centrale fédérale de l'économie de guerre, car nous rencontrons partout, exprimé de façon tangible, symbolique, allégorique, voire technique le slogan impressionnant: « Du travail et du pain », idée dominante de l'exposition. Conçue d'après les plans du Dr. H. Hofmann, professeur à l'E.P.F. et architecte en chef de la « Landi » d'heureuse mémoire, cette démonstration a trouvé un cadre vraiment idéal dans la Foire suisse, avec ses multiples produits dus à l'ingéniosité nationale, à l'harmonieuse collaboration de l'économie privée

et de l'économie de guerre, en vue de maintenir le ravitaillement du pays et le degré d'occupation de ses diverses branches économiques. Afin de réserver à l'industrie et à l'artisanat leur place accoutumée, l'économie de guerre a utilisé l'espace aérien pour illustrer ses principes, ses directives, ses intentions et ses tâches.

Si toute importation de laine et de coton brut est pratiquement suspendue, il a été néanmoins possible, grâce à la constitution de stocks et à la création de l'industrie de la fibre, de prévenir un chômage massif des ouvriers et employés des diverses branches de l'industrie et du commerce des textiles. En effet, combien d'articles magnifiques, dont le laïc a peine à comprendre ce que sont seulement des produits de remplacement ou des succédanés! ne sont-ils pas offerts à l'admiration des visiteurs? Aidés et soutenus par notre importante industrie chimique, si justement réputée dans le monde entier, les textiles présentent des laines superbes, de beaux tissus de tous genres et pour tous usages; la « Mode » est extrêmement bien repré-

sentée et les modèles choisis avec goût. Les articles, ustensiles et produits ménagers tiennent une place fort importante à la Foire et plus d'un appareil ou une machine contribuant à faciliter le travail de la femme, à économiser gaz et électricité, à ménager le combustible, sollicitent notre attention. Avoir un foyer agréable et confortable n'est-ce pas là le rêve de toute femme? La Foire nous en donne, par ses innombrables et belles installations, mille idées suggestives pour l'arranger et l'ornier jusque dans ses moindres détails.

Des démonstrations aussi nombreuses qu'intéressantes et instructives orientent sur l'emploi de produits nouveaux, permettant de réaliser des menus aussi substantiels et variés que nourrissants et économiques. Au stand de la « Commission féminine pour les questions économiques », les ménagères et les mères trouvent de nombreuses brochures publiées par l'Office fédéral du ravitaillement et qui s'intitulent: *Peu de graisse, peu d'huile. La femme suisse et l'approvisionnement du pays. Caisse norvégienne. Peu de sucre. Emploi des concentrés. Lettre à une mère*, etc., etc.

Le Comité international de la Croix-Rouge présente de façon remarquable les différentes branches de son activité bienfaisante, tandis qu'à l'entrée du Palais de la Foire une grande vasque sollicitée les libéralités des visiteurs. Mentionnons que, pour la première fois, une garderie d'enfants qui ne manquera pas de rendre des services signalés a été installée par la Maison Nestlé, et dans laquelle les petits pourront attendre, au milieu des jeux et des jouets,

que pour notre pays. Mais, je le suppose, estimant que le fait d'avoir été mariées, bien que se trouvant actuellement seules, crée pour une bonne partie de celles-là une mentalité différente, c'est seulement la femme célibataire dont M<sup>lle</sup> Huguenin étudie la psychologie et la situation de façon très attachante.

Voit-elle trop en noir les éléments de ce problème? Son commerce fréquent avec des psychologues qui sont essentiellement des psychiatres ne lui fait-il pas considérer trop souvent la femme seule surtout comme une démoralisée, une révoltée, une névrosée? C'est ce que chacune de nous, passant en revue les types différents de femmes seules qui l'entourent, peut vérifier pour son compte — et je n'en doute pas, peut s'inscrire en faux contre l'affirmation cruelle autant qu'unilatérale du Dr. Tournier,<sup>2</sup> lorsqu'il écrit que le « célibat féminin est un acte de désobéissance de la femme », et celle-ci « un phénomène raté de l'évolution... » Non: et M<sup>lle</sup> Huguenin le relève elle-même, nous ne sommes pas menacées, comme le craint un autre psychologue, C.-C. Jung, « par une armée de femmes seules qui voudraient être mariées, et qui troubleraient les unions régulières pour ne pas renoncer à l'amour »; nous connaissons toutes, nous citons toutes aussi des femmes qui, comme elle le dit fort bien, « cherchent avec un courage, une dignité, un désir de vérité admirables une solution au problème de leur vie ».

Ce problème — la fréquence du célibat

féminin — quelles en sont les causes? Je pense que M<sup>lle</sup> Huguenin, comme un trop grand nombre de ceux qui ont, ces derniers temps, parlé ou écrit sur des sujets connexes, n'a pas accordé à la statistique toute l'attention qu'elle mérite, car le fait brutal « et qui à toujours raison » lui aurait prouvé du premier coup et avec une netteté aveuglante qu'un surnombre féminin aussi considérable rend mathématiquement impossible à toutes ces femmes de se marier! Mais ce serait d'autre part faire preuve d'un esprit aussi simpliste que les psychiatres ci-dessus mentionnés que de ne pas reconnaître les autres causes d'ordre économique, moral, individuel aussi, qui concourent à ce résultat. Causes d'ordre économique: et M<sup>lle</sup> Huguenin relève que les conditions si difficiles de la vie actuelle, encore compliquées par certaines exigences de confort et de plaisir, ne poussent pas à la création de foyers. — Oui, certes... et cependant, alors que tant de moralistes s'en vont répétant ce cliché-thèse, ne pouvons-nous pas citer nombre de jeunes couples, dont les femmes, bien davantage que leurs mères et leurs grand-mères, mettent sans aide aucune vaillamment elles-mêmes la main à la pâte, leur ménage étant grandement facilité d'autre part du fait justement de tous ces perfectionnements modernes que nos censeurs blâment comme un luxe inutile! Comme quoi il est presque impossible de se satisfaire d'un seul aspect d'un problème!

Je préfère trouver sous la plume de M<sup>lle</sup> Huguenin cette autre explication très justement observée: depuis que la femme sub-

vient elle-même à ses propres besoins et ne compte plus sur un père ou un mari pour assurer son entretien, le type féminin s'est considérablement affiné, si bien que la femme est souvent supérieure à l'homme du même milieu par son intelligence et son sens pratique. Dès lors, la jeune fille croit déchoir en épousant un jeune homme de sa condition, mais moins affiné, et qui, par surcroît, gagne moins d'argent. Du fait qu'elle gagne sa vie, la femme éprouve un sentiment d'indépendance à l'égard de l'homme, elle voit ce qu'elle perdrait en se mariant, et ne voit pas trop ce qu'elle y gagnerait... M<sup>lle</sup> Huguenin relève aussi avec raison que c'est surtout chez la femme cultivée que fleurit la fierté de faire seule sa vie sans rien devoir à l'homme, que c'est chez elle que se trouve la crainte d'avoir à renoncer à un talent, à des dons, à une carrière, la peur même de devoir sacrifier dans le mariage ce qui lui est le plus précieux: sa personnalité. Ce sont là des expériences individuelles qui honorent celles qui les éprouvent, et il faut aussi remercier notre auteur de les avoir ainsi mises en lumière avec autant de compréhension et de respect.

C'est aussi avec une délicatesse dont on peut lui savoir gré qu'elle a touché un sujet brûlant: la vie conjugale, comprise, non pas comme une union des corps qui laisse les âmes étrangères, mais comme la relation la plus élevée qu'il soit donné à l'homme et à la femme de vivre... « A cette femme-là, nous dit-elle, le mariage bourgeois, tel qu'il était réalisé hier encore, ne suffit plus: quoi d'étonnant que la femme évoluée hésite à s'en-



## Les femmes et les livres

## La femme seule

Récemment, quelques groupes d'Unions chrétiennes de jeunes filles ont abordé avec beaucoup de franchise, dans leur petit journal *Vaillance*, le problème de la femme célibataire. Je voudrais les engager, pour poursuivre cette étude, comme je voudrais y engager toutes celles de mes lectrices que préoccupent des questions d'ordre sociologique et moral aussi bien que féministe, à étudier le chapitre très fouillé que, dans son dernier volume, *La femme devant son destin*,<sup>1</sup> M<sup>lle</sup> Elisabeth Huguenin consacre à ce problème.

Certes, si nous suivions les catégories de l'état-civil, nous devrions comprendre aussi sous ce terme de « femmes seules », non seulement les célibataires, mais toutes celles qui sont veuves, divorcées, abandonnées, et nous arriverions de la sorte au total imposant d'environ 150.000 femmes en surnombre, rien

<sup>1</sup> Elisabeth Huguenin: *La femme devant son destin*. Ed. La Baconnière, Neuchâtel, 1 vol. 1942. Prix: 4 fr. 75.

<sup>2</sup> *Pierres d'angle de la reconstruction nationale*, Delachaux et Niestlé, éd. Neuchâtel.

## HOTEL COMTE

VEVEY - LA TOUR

Confort - Belle situation - Jardin

## La Résidence

11, Florissant - Genève

Hôtel - Restaurant - Bar  
Grands et Petits Salons pour Réceptions  
G. E. LUSSY, Directeur





Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

SAUVIN SCHMIDT & C<sup>ie</sup> S. A. GENÈVE - Rue des Gares - Tél. 2.63.13

Fraisse & C<sup>ie</sup> TEINTURIERS conseillent bien, exécutent au mieux Tous Travaux de Teinture et Nettoyage

R. CRISTIN - GENÈVE 2, route de Chêne - Téléphone 4.26.79

de maternité, et une division pour les enfants dont l'état réclame des soins fréquents. Le diplôme de l'Ecole, officiellement reconnu par le gouvernement genevois, permet le placement des élèves anciennes et nouvelles par les soins d'un secrétariat qui fonctionne à l'Ecole elle-même; et toutes les ressources de la ville (cliniques, services sociaux, crèches, Goutte de lait, etc.) viennent compléter l'enseignement tant théorique que pratique donné par l'Ecole.

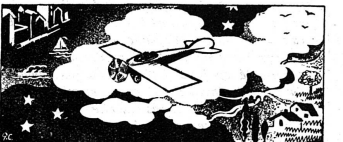
Et en ce moment de son vingt-cinquième anniversaire, l'Œuvre des Amies de l'Enfance a vécu à nouveau les tristesses de ses débuts, car généreuse comme toujours, M<sup>me</sup> Borsinger a ouvert ses portes à des mères et à des enfants réfugiés; et les déesses qu'elle accueille laissent loin derrière elles toutes celles dont depuis 1918, nous avions gardé le souvenir.

Vous trouvez toujours un beau choix de plantes vertes et fleuries, fleurs coupées. Bouquets et Couronnes, chez E. Preisig, Horticulteur-floriste

La Maison de la Laine et de tous les tricoteuses TRICOTEUSE DE LA MADELINE 1, rue du Vieux-College - Genève

Hôtel des Familles GENÈVE „Christliches Hospiz“ en face de la gare TOUT CONFORT Chambre depuis Fr. 4.50

anciennes occupant des postes dans de nombreuses paroisses et sociétés religieuses à Genève, en Suisse, en France, en Belgique. 112 certificats d'étude biblique ont été délivrés jusqu'à ce jour, et 67 diplômes accordés aux candidates, qui ont complété leurs deux années d'études théologiques par une troisième consacrée à des stages pratiques.



Correspondance Publications d'auteurs féminins.

Le Mouvement Féministe a bien voulu mentionner, dans son avant-dernier numéro, la liste des « Publications d'auteurs féminins parues en Suisse en 1941 » éditée par l'Association suisse des Femmes universitaires. L'auteur de cette notice regrette que l'on n'annonce pas les publications des femmes suisses parues entre 1928 et 1941, afin de donner une suite au catalogue de la Saffa.

POMPES FUNÈRES OFFICIELLES de la Ville de Genève, Carouge et Lancy 5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup> Téléphone : 4.32.85 (permanent)

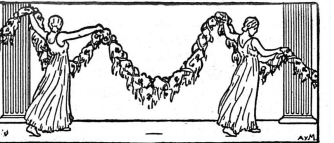
P. LORETTI S. A. Rue d'Italie, 14 - Tél. 4.34.69 - GENÈVE Encadremets - Dorure - Miroiterie

Corsets Clément 26, Rue du Marché Toutes les dernières nouveautés Tous les genres Tous les prix

A VENDRE à Champex (Valais) joli chalet meublé 9 pièces, 7 lits, véranda, grand terrain. S'adresser à Mile BERGUER

Table with 4 columns (Year: 1939, 1940, 1941, 1942) and 2 rows (German, French) showing publication statistics.

Chiffres extraits des statistiques de la Bibliothèque Nationale Suisse.



A travers les Sociétés

Le Club du rapprochement... à dix ans. A cette occasion il invite tous ses anciens membres à venir à sa réunion du mercredi 19 mai, à 20 h. 30, à l'Union des Femmes, pour fêter cet anniversaire.

AGENCE DE LA HARPE S. A. 50, rue d'Italie VEVÉY Téléphone 5.13.38 Voyages - Expéditions - Affaires immobilières

Beau choix de Corsets, Ceintures, Gaiens, Soutiens-gorge. Mesures - Réparations - Transformations

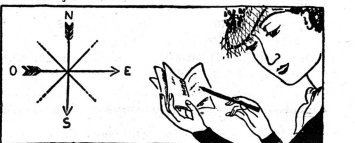
Petit Courrier de nos Lectrices

E. F. (Zurich) répond à G. M. (Genève) (N° 638). — Très heureuse de constater par votre demande que les idées de Jean Mussard rencontrent de l'intérêt en Suisse romande comme chez nous, où elles ont fait une forte impression à ceux qui ont pu suivre sa conférence.

Cadettes sous la présidence de M<sup>me</sup> L. Bonnard. Une causerie sur Comment utiliser la Bible à l'Union cadette a été suivie de travail par groupes.

Les Cadettes aiment à chanter, mais comment enseigner et diriger un chant? M<sup>me</sup> L. Malan (Genève) s'est efforcée de communiquer aux participantes le feu sacré et le goût du beau, tout en les initiant à l'art du chant.

M. Perret-Cart, professeur à Neuchâtel, parlant de l'éducation morale des enfants, a montré qu'il faut constamment adapter ses moyens pour lutter pour l'intégrité de l'âme enfantine.



Garnet de la Quinzaine

Mercredi 19 mai: GENÈVE: Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 20 h. 30: Club de rapprochement (Voir plus haut). Jeudi 20 mai: AVECHES: Fédération des Unions de Femmes du Canton de Vaud. 11 h.: Assemblée générale annuelle.